



ZMLUVA č.: 2/1000028034

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie

Uzavretá medzi

Dodávateľom:

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
Odštepny závod Dunajská Streda
Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda

V zastúpení:

Ing. Ladislav Sebő
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

IČO: 36550949

DIČ: 2020154609

IČ DPH: SK2020154609

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: 000019-0001800122/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK21 0200 0000 1900 0180 0122
Slovenská sporiteľňa, a.s. č.úctu: 000000-0233888637/0900
SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK16 0900 0000 0002 3388 8637

Obchodný register: Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:
(producentom)

Obchodné meno: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským Gyulu Szabóa

Sídlo: Školská 936/1, 929 01 Dunajská Streda

V zastúpení: PaDr. Teréz Csölle, riaditeľ školy

IČO: 36081019

DIČ: 2021353114

IČ DPH: ---

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. č.úctu: 000000-0026538183/7500
SWIFT/BIC: CEKOSKBX IBAN: SK86 7500 0000 0000 2653 8183

Registrovaný:

Adresa na zasielanie faktúry: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským Gyulu Szabóa, Školská 936/1, 929 01 Dunajská Streda

Elektronická adresa:

Kontaktné údaje: Tel. číslo: 315 522 431

Fax:

Čl. I

Predmet zmluvy

Predmetom zmluvy je:

- ☒ dodávka vody z verejného vodovodu
☒ odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie
☒ odvádzanie vôd z povrchového odtoku do verejnej kanalizácie
☐ odvádzanie odpadových vôd z iných (vlastných) zdrojov do verejnej kanalizácie

Čl. II

Špecifikácia odberu / produkcie

Adresa odberného miesta/produkcie: Školská 936/1, Dunajská Streda

Technické číslo odberu: 20004-2810-0

Evidenčné číslo odberu: 20402810

Účel odberu vody: ŠKOLSTVO

Spôsob určenia množstva dodanej vody verejným vodovodom: ☒ vodomermom
☐ smernými číslami

Spôsob určenia množstva odpadovej vody odvedenej do verejnej kanalizácie: ☒ vodomermom
☐ prietokomerom producenta
☐ smernými číslami
☐ odborným výpočtom dodávateľa

Množstvo odoberanej vody v m³/rok: 1770

Fakturačný cyklus: Polročný

Druh prevádzky: 85.20.0/Základné školstvo

Počet prevádzkových dní v roku:
Druh odvádzaných odpadových vôd:

290
☒ splaškové
☐ technologické

Pracovná doba: 10 hod/deň

Producent môže vypúšťať odpadové vody do verejnej kanalizácie v maximálnom množstve podľa jednotlivých zdrojov takto:

Označenie zdroja		m ³ /rok	m ³ /deň	l/s
Verejný vodovod	x	1 770	4,849	0,056
Iné (vlastné) zdroje vody		0	0,000	0,000
Vody z povrchového odtoku	x	2 079	5,695	0,066
CELKOM		3 849	10,544	0,122

Rozloha plôch pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:

Technické číslo odberu	Popis plochy	súčiniteľ odtoku	Veľkosť plochy v m ²
20004-2810-0	Zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy	0,90	3 700 m ²
	Čiastočne priepustné spevnené plochy	0,40	0 m ²
	Dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou	0,05	0 m ²

Limitné hodnoty znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Ukazovateľ	od	do			
pH	6,000	9,000			
	mg/l	max mg/l	g/s	kg/deň	t/rok
CHSK _{Cr}	0,000	800,000	0,136	4,883	1,416
Nerozpustné látky 105	0,000	500,000	0,085	3,052	0,885
Rozpustné látky 550	0,000	1 200,000	0,203	7,324	2,124
N-NH ₄	0,000	80,000	0,014	0,488	0,142
P celk	0,000	15,000	0,003	0,092	0,027
Tuky	0,000	60,000	0,010	0,366	0,106
Nepolárne extrahovateľné látky /NEL/	0,000	10,000	0,002	0,061	0,018

- limitná hodnota mg/l je stanovená zo zlievanej alebo kvalifikovanej bodovej vzorky
- limitná hodnota max. mg/l je stanovená z bodovej vzorky,
- limitná hodnota [g/s] je stanovená z bodovej vzorky a okamžitého prietoku v čase odberu vzorky
- teplota vypúšťaných odpadových vôd môže byť v mieste vtoku do verejnej kanalizácie maximálne 40 °C.

Kontrola limitných hodnôt znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách:

Miesto odberu vzorky: v poslednej revíznej šachte na kanalizačnej prípojke producenta pred zaústením do verejnej kanalizácie
Druh vzorky: bodová
Spôsob vykonávania kontroly: námatková

Čl. III Cena a spôsob úhrady

1. Cena za 1 m³ vyrobenej a dodanej pitnej vody (bez DPH) ako aj za 1 m³ odvedenej odpadovej vody verejnou kanalizáciou (bez DPH) je stanovená v súlade s osobitným právnym predpisom. Aktuálna cena za vodné a stočné je zverejnená na internetovej stránke dodávateľa a je aktualizovaná do 15 dní odo dňa účinnosti jej zmeny v súlade s osobitným právnym predpisom. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odberateľ/producent sa zaväzuje uhrádzať vodné/stočné na základe preddavkov a vyúčtovacích faktúr:
☒ prevodným príkazom
☐ inkasným príkazom
☐ poštovou poukážkou na účet

Čl. IV Osobitné dojednania

1. [H] Vlastník nehnuteľnosti je Mesto Dunajská Streda, IČO: 00305383, Hlavná 50/16, 929 01 Dunajská Streda.

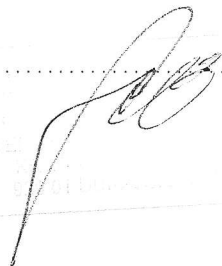
Čl. V
Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzavretá na dobu:
☐ určitú do
☒ neurčitú
2. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné zmluvné podmienky dodávky vody z verejného vodovodu a odvádzania odpadových vôd verejnou kanalizáciou (ďalej len „VZP“), pričom odberateľ /producent svojím podpisom na zmluve potvrdzuje, že sa s nimi oboznámil a súhlasí s nimi v celom rozsahu.
3. V prípade rozporu medzi touto zmluvou a VZP, majú ustanovenia tejto zmluvy prednosť pred ustanoveniami VZP.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa § 47a, ods. 1 Občianskeho zákonníka v nadväznosti na zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platný v čase podpisania zmluvy. Odberateľ/producent je povinný bezodkladne po zverejnení zmluvy zaslať dodávateľovi písomné potvrdenie o zverejnení zmluvy.
5. Zmluvu je možné meniť v písomnej forme dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Dodatok sa nevyžaduje pri zmene identifikačných údajov zmluvnej strany (zmene obchodného mena, adresy, korešpondenčnej adresy, bankového spojenia, kontaktných údajov a pod.), kedy postačuje písomné oznámenie jednej zmluvnej strany doručené druhej zmluvnej strane.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že nadobudnutím účinnosti tejto zmluvy zanikajú všetky s odberateľom/producentom doteraz uzavreté zmluvy, ktorých predmetom je dodávka vody z verejného vodovodu a odvádzanie odpadových vôd do verejnej kanalizácie na odberné miesto špecifikované v čl. II tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom riadne prečítali, jej ustanoveniam porozumeli, táto vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť, čo potvrdzujú svojimi podpismi.

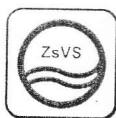
V Dunajskej Strede, dňa 13. 3. 2014

V Dun. Stredě, dňa 4. 3. 2014

Za Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s.: Za odberateľa/producenta:

VODA
ODBERATEĽ



Paed. Teréz Csölle
riaditeľ školy
Základná škola Gyula Szabó
s vyučovacím jazykom maďarským
Szabó Gyula Alapiskola
Školská ulica č. 936/1 ④
Dunajská Streda - Dunaszerdahely



PRÍLOHA č. 1 k zmluve č. 2/1000028034

o dodávke vody z verejného vodovodu a odvádzaní odpadových vôd do verejnej kanalizácie

Výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie

Dodávateľ:

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Nábřežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
Odštepny závod Dunajská Streda
Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda

Odberateľ:
(producent)

Obchodné meno: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským Gyula Szabó
Sídlo: Školská 936/1, 929 01 Dunajská Streda

Adresa odvodňovanej nehnuteľnosti:

Školská 936/1, Dunajská Streda

Technické číslo odberu:

20004-2810-0

Evidenčné číslo odberu:

20402810

Fakturačné obdobie:

Polročný

Druh povrchu (kategória)	Plocha S [m ²]	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr = S . ψ [m ²]
A	3700	0,90	3 330
B	0	0,40	0
C	0	0,05	0
Súčet redukovaných plôch $\sum S_r$ [m ²]			3 330
Dlhodobý úhrn zrážok H_z podľa SHMÚ [mm / rok]			624,2
Množstvo vôd z povrchového odtoku za rok $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$ [m ³ /rok]			2 079

Množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie sa pre jednotlivé druhy plôch tvoriacich nehnuteľnosť vypočíta podľa vzorca $Q = H_z \cdot S \cdot \psi \cdot 10^{-3}$, kde je

Q - množstvo vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie za rok v [m³/rok].

H_z - ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu podľa údajov Slovenského hydrometeorologického ústavu vypočítaný z úhrnu zrážok za obdobie predchádzajúcich piatich rokov v [mm/rok]. Údaj pre výpočet zabezpečí dodávateľ.

S - veľkosť príslušnej plochy, z ktorej vody z povrchového odtoku otekajú do verejnej kanalizácie v [m²].

ψ - súčiniteľ odtoku stanovený v závislosti od charakteru povrchu plochy

kategória A - zastavané plochy a málo priepustné spevnené plochy (strechy, betónové a asfaltové povrchy a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,9

kategória B - čiastočne priepustné spevnené plochy (dlažby s vyspárovaním -pieskom, štrkom a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,4

kategória C - dobre priepustné plochy pokryté vegetáciou (trávniky, záhrady a pod.) - súčiniteľ odtoku 0,05

V Dunajskej Strede, dňa 13. MAR. 2014

V Dun. Stred. dňa 4.3.2014

Za Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s.: Za odberateľa/producenta:

PaeDr. Teréz Csölle

riaditeľ školy

Základná škola Gyula Szabó
s vyučovacím jazykom maďarským
Szabó Gyula Alapiskola
Školská ulica č. 936/1 ④
Dunajská Streda - Dunaszerdahely



Príloha k zmluve č.: 2/1000028034

Harmonogram budúcich platieb za opakované dodávky

Uzavretá medzi
Dodávateľom:

Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Nábřežie za hydrocentráiou 4, 949 60 Nitra
Odštepny závod Dunajská Streda
Kračanská cesta 1233, 929 01 Dunajská Streda

V zastúpení: **Ing. Ladislav Sebő**
vedúci a riaditeľ odštepného závodu

IČO: **36550949**
DIČ: **2020154609**
IČ DPH: **SK2020154609**

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s. č.úctu: 000019-0001800122/0200
SWIFT/BIC: SUBASKBX IBAN: SK21 0200 0000 1900 0180 0122
Slovenská sporiteľňa, a.s. č.úctu: 000000-0233888637/0900
SWIFT/BIC: GIBASKBX IBAN: SK16 0900 0000 0002 3388 8637

Obchodný register: Okresný súd Nitra, oddiel: Sa, vložka č.: 10193/N

Odberateľom:
(producentom)

Obchodné meno: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským Gyulu Szabóa

Sídlo: Školská 936/1, 929 01 Dunajská Streda

V zastúpení: PaedDr. Teréz Csölle, riaditeľ školy

IČO: 36081019
DIČ: 2021353114
IČ DPH: ---

Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a.s. č.úctu: 000000-0026538183/7500
SWIFT/BIC: CEKOSKBX IBAN: SK86 7500 0000 0000 2653 8183

Registrovaný:

Adresa na zasielanie faktúry: Základná škola s vyučovacím jazykom maďarským Gyulu Szabóa, Školská 936/1, 929 01 Dunajská Streda

Elektronická adresa:

Kontaktné údaje: Tel.číslo: 315 522 431 Fax:

Odberné miesto: 20004-2810-0 Školská 936/1, Dunajská Streda

V zmysle všeobecných obchodných podmienok sa odberateľ / producent zaväzuje uhrádzať dodávateľovi preddavky za predmet zmluvy uvedený v Čl. I a za všetky odberné miesta, ktoré sú špecifikované v Čl. II zmluvy. Výška preddavkov bola stanovená dodávateľom na základe fakturácie za porovnateľné predchádzajúce obdobie s prihliadnutím k cenám platným v dobe platenia preddavkov a predpokladanému vývoju spotreby vody.

Dátum dodania tovaru	Dátum splatnosti	Variabilný symbol pre úhradu preddavkov	Cena bez DPH	Sadzba DPH v %	Suma DPH	Výška preddavku
15.03.2014	15.03.2014	200223773	462,50	20	92,50	555,00
15.04.2014	15.04.2014	200223773	462,50	20	92,50	555,00
15.05.2014	15.05.2014	200223773	462,50	20	92,50	555,00

Preddavky budú odpočítané vo vyúčtujúcej faktúre. Rozdiel medzi uhradeným preddavkom a skutočnou fakturovanou sumou bude vyrovnaný na základe vystavenej faktúry s tým, že nedoplatok odberateľ uhradí v termíne splatnosti a prípadné preplatky vráti dodávateľ odberateľovi spôsobom, akým prebiehali platby za preddavky v termíne splatnosti.

Za Západoslovenskú vodárenskú spoločnosť, a.s.: Za odberateľa/producenta:

PaedDr. Teréz Csölle
riaditeľ školy

Základná škola Gyulu Szabóa
s vyučovacím jazykom maďarským
Szabó Gyula Általiskola
Školská ulica č. 936/1 ④
Dunajská Streda - Dunaszerdahely